

Les nouvelles d'Addis

ከ ዲ ስ ፡ ዜ ኅ

LNA 65 L'INFORMATION ET LES BEAUTÉS

Éthiopie

corne de l'Afrique

mer Rouge

Arabie du sud



Les nouvelles d'Addis (LNA)
BP 102, 51210 Montmirail (France)
TÉL **33 (0) 326 813 021**
FAX 33 (0) 326 813 279
E-MAIL direction@lesnouvelles.org
DATE janvier 2009
SUJET dossier de presse

LES NOUVELLES D'ADDIS L'INFORMATION ET LES BEAUTÉS BIMESTRIEL, DEPUIS 1997

Les nouvelles d'Addis est le seul journal francophone indépendant dédié à la zone Éthiopie, corne de l'Afrique, mer Rouge, Arabie du sud.

- Principaux pays et régions couverts par nos informations : Éthiopie, Érythrée, Djibouti, Somalie, Somaliland, Puntland, Kenya, Soudan, Darfour, Tchad, Pays afar, Yémen...
- Depuis 1997, *Les nouvelles d'Addis* ouvre ses colonnes aux acteurs, analystes, médiateurs (associations, politiques, institutions, artistes...), de part et d'autre du détroit de Bab el-Mandeb (la "porte des larmes").

Le projet *Les nouvelles d'Addis* est avant tout politique, culturel, humaniste :

1) Valoriser les initiatives

- > pour la meilleure gouvernance
- > pour le développement économique et la paix
- > pour la promotion des luttes des femmes.

2) Faire connaître les patrimoines

- > les richesses culturelles
- > les richesses naturelles
- > les richesses humaines.

3) Favoriser les relations Nord-Sud

- > par la compréhension
- > par l'échange
- > par l'engagement.

Journal différent, *Les nouvelles d'Addis* offre un espace d'information, de dialogue et un carrefour d'idées en faveur d'une région dramatique et inventive où se cristallisent nombre d'enjeux de la planète.

LES NOUVELLES D'ADDIS JOURNAL + MAGAZINE EN DEUX CAHIERS (DEPUIS SEPTEMBRE 2008)

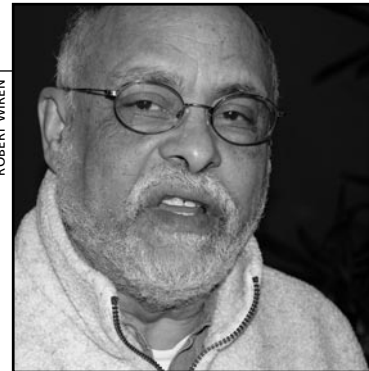
- LE JOURNAL, cahier information :
nouvelles, documents, analyses, commentaires
8 pages noires, format "petit tabloïd"
- LE MAGAZINE, cahier magazine :
culture, humain, nature, émotions, découvertes
16 pages quadri, "demi format"
- 6 numéros par an
sur abonnement
version papier ou version PDF.

Alchemy World
Programme pour
les entrepreneurs
à Baher-Dar
Lire page 6

Enseignement supérieur
L'Éthiopie formera des
professeurs d'univer-
sité et des chercheurs
Lire page 6

Mahider Kebede
Fondatrice de l'ONG
"Yetesfa Ber Le
Ethiopia Hetsanat"
Lire page 22

ROBERT WIREN



12 ÈME ANNÉE • BIMESTRIEL • N°65 • NOVEMBRE-DÉCEMBRE 2008

5,4 EURO (FRANCE MÉTROPOLITAINE)

W W W . L E S N O U V E L L E S . O R G

Les nouvelles d'Addis

አዲስ አበባ : ዜና

Meilleurs vœux
santé-paix-liberté 2009

Élevage

Entretien avec **Bernard Faye**,
vétérinaire-pastoraliste,
auteur de *Bergers du monde*, p. 7

Bergers, des **acteurs du**
développement, pp. 12-13

Élevage, les **chemins**
de l'eau, pp. 14-17

Nouvelle presse
Une floraison
de nouveaux titres
à Addis-Abeba
Lire page 20

Haïle Gerima
cinéaste
indépendant,
exilé,
engagé

Entretien page 3

DIPLOMATIE

Jean-Christophe
Belliard, ambas-
sadeur de France
en Éthiopie
Lire page 5

DÉFENSE

Les forces US
luttent-elles
contre les pirates
somaliens ?
Lire page 4

SOMALIE(S)

Incapacité
politique du pou-
voir somalien
Lire page 5

SOUDAN

Taxes en hausse...
Baisse des reve-
nus pétroliers ou
maintien du
budget Défense ?
Lire page 5

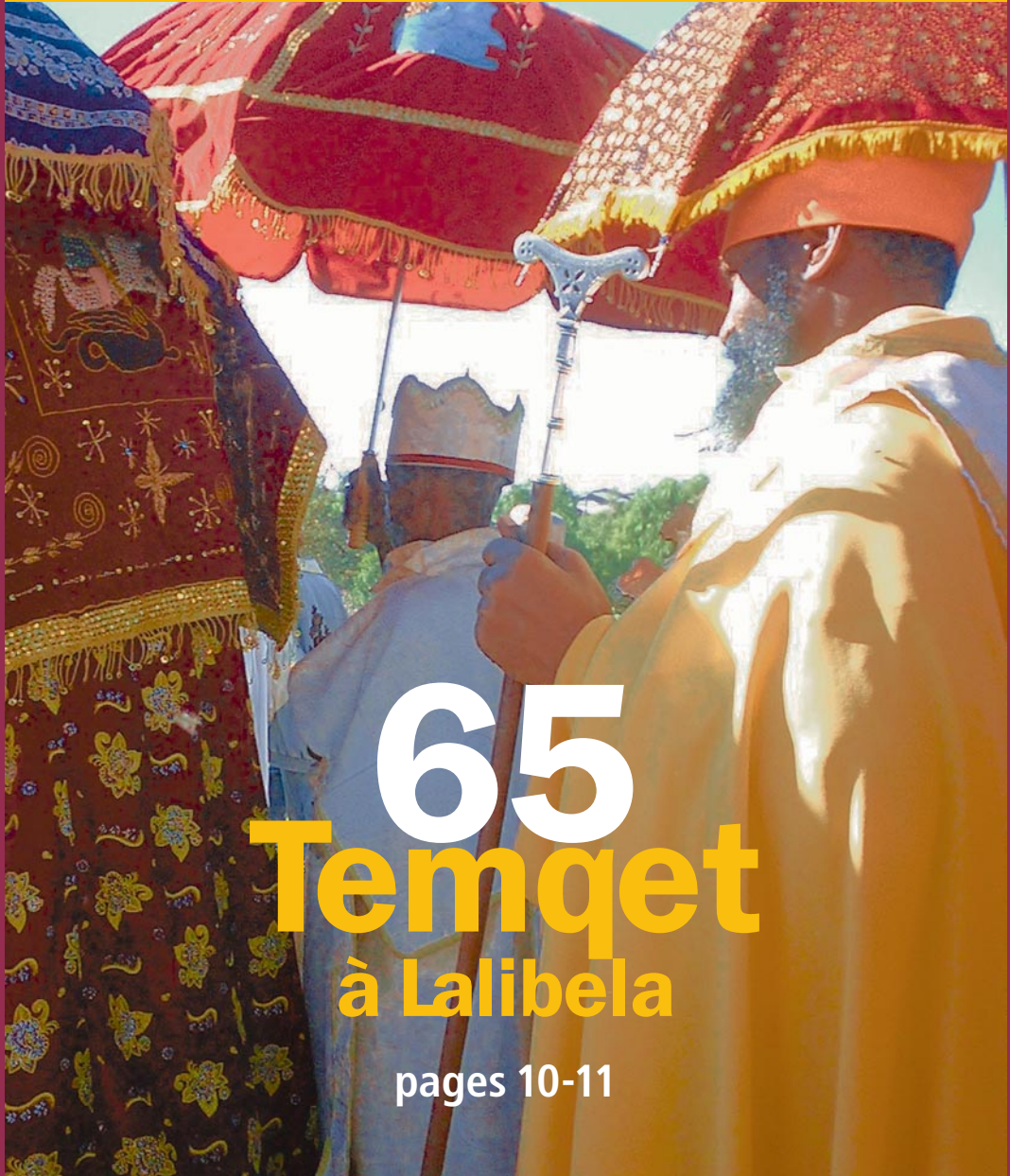
ABSTRACTS

5 articles résumés
en anglais
Lire page 8

BERNARD FAYE (détail)

Les nouvelles d'Addis

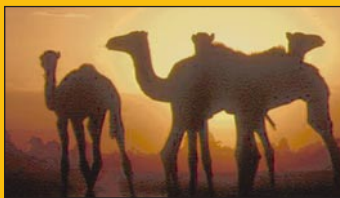
አዲስ ስፔሻል ፎቶ



65 Temqet à Lalibela

pages 10-11

Élevage dans la Corne, pp.12-17 ●●● Visite à Jimma, p.19 ●●● Jumelage Blanc-Mesnil-Debre-Berhan, p.23



moulin du pont MDP

presse - image - communication

www.moulindupont.fr

mdp@moulindupont.fr

Espace Reine de Saba

Éthiopie et Arabie du sud

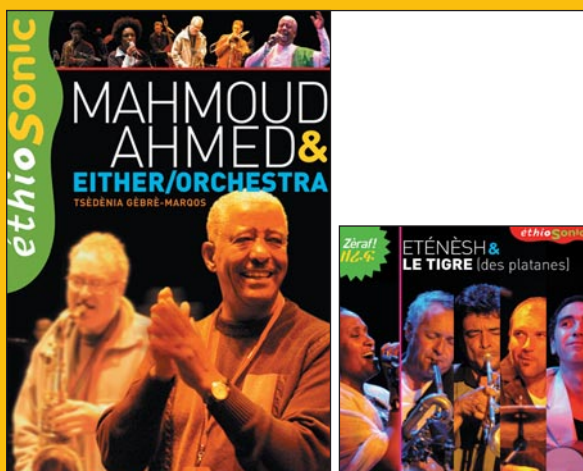
José-Marie Bel

responsable des expositions

30, rue Pradier, 75019 Paris
métro Pyrénées ou Buttes-Chaumont
Tél. : 33 (0)1.43.57.93.92

reinedesaba2@orange.fr

www.reinedesaba.org



R E S T A U R A N T

Menelik

Spécialités Éthiopiennes

tél. : 01.46.27.00.82

tél/fax : 01.44.85.58.50

portable : 06.15.46.34.42

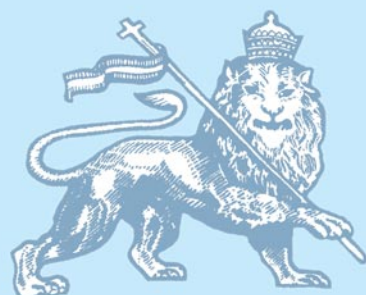
4, rue Sauffroy

75017 Paris

Métro Brochant (ligne 13)

menelik@wanadoo.fr

www.menelikrestaurant.com



LES NOUVELLES D'ADDIS N°65

DISPONIBLE DEPUIS LE 15 JANVIER 2009

SOMMAIRE

1) LNA 65, LE JOURNAL

--
NOUVELLES / ÉPHÉMÉRIDES
pages 2, 3

Colette Delsol, Katia Girma, Robert Wiren

- **Éphémérides**, du 5 septembre au 24 novembre 2008
- **Le panier de la ménagère**, décembre 2008
- **Brèves économie et société** : Monétique ; Circulation ; Droits humains ; Orphelins du sida ; Crise mondiale ; Investissements ; Restauration aérienne.

--
NOUVELLES / ON EN PARLE
page 3

dossier et entretien réalisés par Robert Wiren

- **Événement cinéma** : Entretien avec Haïle Gerima, cinéaste éthiopien et africain, primé à Venise et à Carthage pour *Teza*
- **Teza**, l'exil et le retour
- **Haïle Gerima** : un cinéaste indépendant, exilé et engagé.

--
NOUVELLES / VU A LA RADIO
page 4

Alain Charret, www.isabel-intelligence.org

- **Brèves** : Somalie ; Soudan ; corne de l'Afrique
- **Défense** : Les forces US luttent-elles contre les pirates somaliens ?

--
ARGUMENTS / FOCALÉ
page 5

Robert Wiren

- **Somalie. Départ des forces éthiopiennes.** Incapacité politique de leurs alliés somaliens.

Colette Delsol

- **Soudan. Hausse des taxes.** Pour pallier la baisse des revenus pétroliers ou pour maintenir le budget de la Défense ?

Alain Leterrier

- **En exergue** : phrase de Mohamed Saïd, porte-parole des pirates somaliens à bord du super pétrolier Sirius Star
- **Djibouti. Incendie** de la Chambre des comptes... Quel dommage !
- **Éthiopie. Nouvel ambassadeur** de France à Addis-Abeba : Jean-Christophe Belliard, l'"Africain" de l'Europe.

--
ARGUMENTS / ENSEIGNEMENT-FORMATION
page 6

reportage Mina Yirga

- **Alchemy World, un programme international** pour les entrepreneurs à Baher-Dar. Le pouvoir du changement positif.

reportage Robert Wiren

- **Enseignement supérieur**, l'Éthiopie veut former des professeurs d'université et des chercheurs. Objectif cinq mille docteurs en dix ans.

.../...

--

ARGUMENTS / GRAND ENTRETIEN

page 7

propos recueillis par Colette Delsol

- **Bernard Faye, vétérinaire-pastoraliste** : « *Le pasteur cherche à sécuriser son système de production plutôt que de vouloir la productivité à tout prix* ».

--

ABSTRACTS (EN RÉSUMÉ)

page 8

résumés et traduction Katia Girma et Florence Fruchaud

- **Mahider**, “*Yetesfa Ber Le Ethiopia Hetsanat*” (Katia Girma, p. 22)
- **Somalia**, Ethiopian forces withdrawal (Robert Wiren, p. 5)
- **Haile Gerima**, Ethiopian and African film maker (Robert Wiren, p. 3)
- **A place**: The palace of Abba Jifar in Jimma (Mina Yirga & Katia Girma, p. 19)
- **Soudan**: Taxes are increasing... Why? (Colette Delsol, p. 5).

2) LNA 65, SUPPLÉMENT MAGAZINE

--

CULTURE, PATRIMOINE

pages 10, 11

reportage texte et photos Katia Girma

- **Temqet à Lalibela**. Les trajets des tabot

--

MODE DE VIE

pages 12 à 17

photos et légendes Bernard Faye, textes Colette Delsol

- **Bergers**, des acteurs du développement
- **Élevage**, les chemins de l'eau
- **À l'affiche**. Abreuvement des dromadaires somalis à Ali-Sabieh (Djibouti).

--

DÉCOUVERTE, VOYAGE

pages 18, 19

textes et photos Katia Girma

- **Tourisme et famille [en pays kembata]** : « *Nous parlerons longtemps de vous à nos enfants le soir à la veillée* »
- **Les Kāmbata** (Kembata)

reportage Mina Yirga, rédaction Katia Girma

- **Carnets de route** : Un lieu. Le palais de Jimma
- **Vite, voyages** : Jimma, musée, guide, photos et vidéo...

--

CULTURE, MODERNITÉ

pages 20, 21

infos Colette Delsol

- **Vite, livres** : Éros en mer Rouge (*Pount 2*, Éthiopiens associés, 2008) ; *L'Éthiopie des voyageurs* (Gérard Bossolasco, L'Harmattan, 2008) ; *Les longs chemins afars* (Christian Dubau, L'Harmattan, 2008) ; *Les îles de la mémoire* (Claire Bosc-Tiessé, Publications de la Sorbonne, 2008).

enquête Katia Girma

- **Nouvelle presse**. Une floraison de nouveaux titres à Addis-Abeba.

nouvelles et photos Robert Wiren

- **Tetchawèt** en Norvège... et chez Menelik
- **Découverte** : L'Imperial Tiger Orchestra à Paris.

.../...

--

COMMUNAUTÉ / INITIATIVES

pages 22, 23

entretien et photos Katia Girma

- **Mahider Kebede**, fondatrice de "Yetesfa Ber Le Ethiopia Hetsanat".

nouvelles Robert Wiren

- **Jumelage** Blanc-Mesnil-Debre-Berhan.

infos Katia Girma, Robert Wiren, Colette Delsol

- **Ressources, initiatives** : Mahider Kebede (Addis-Ababa, Ethiopia) ; Jumelage Blanc-Mesnil-Debre-Berhan (Blanc-Mesnil, F-93150) ; Fana (F-72700 Spay) ; Vision du monde (F-75008 Paris) ; Iftin (CH-1211 Genève).

--

PUBLICITÉS

page 20

- **Les Éthiopiens associés publient** : *Pount*, les cahiers d'études corne de l'Afrique-Arabie du sud et *la Lorgnette du Bab el-Mandeb*, lettre d'information scientifique sur la corne de l'Afrique et l'Arabie du sud (F-91570 Bièvres).

page 24

- **Moulin du pont**, agence presse-image-communication (F-75008 Paris)
- **Espace Reine de Saba**, Éthiopie et Arabie du sud (F-75019 Paris)
- **Buda musique**, musiques du monde (F-75012 Paris)
- **Restaurant Menelik**, spécialités éthiopiennes (F-75017 Paris).

--

Retrouvez les partenaires Les nouvelles d'Addis dans les "pages zone"
sur le site www.lesnouvelles.org

--

Contact*Les nouvelles d'Addis* (LNA), BP 102, F-51210 Montmirail

Tél. : 33 (0) 326 813 021 – Fax : 33 (0) 326 813 279

directrice de la publication : Colette Delsol

direction@lesnouvelles.org

Abonnement Les nouvelles d'Addis

TARIF ABONNEMENT (OU) RÉABONNEMENT

- cochez la case correspondant à votre choix
- chèques à l'ordre de "MDP"**
- 32 euros
- 37 euros
- 80 euros
- 35 euros
- réduction de 20 %
- Abonnement **France métropolitaine** : un an (6 numéros papier)
- Abonnement **international** : un an (6 numéros papier)
- Abonnement **de soutien** : un an (6 numéros papier)
- Abonnement **version pdf** : un an (6 numéros en pdf)
- Abonnement **étudiant** (sur copie de la carte) :

NOM

PRÉNOM

ADRESSE

CODE POSTAL

VILLE

PAYS

COURRIEL (*)

(*) Facultatif, sauf si vous souscrivez un abonnement version pdf.

DATE ET SIGNATURE (OBLIGATOIRES)

Les nouvelles d'Addis

INFORMATIONS ET DÉBATS SUR LA ZONE ÉTHIOPIE, CORNE DE L'AFRIQUE, MER ROUGE, ARABIE DU SUD (*)

Depuis 1997, le journal *Les nouvelles d'Addis* ouvre ses colonnes aux acteurs, analystes, médiateurs (associations, politiques, institutions, artistes...), de part et d'autre du détroit de Bab el-Mandeb (la *porte des larmes*).

Le projet LNA est avant tout politique, culturel, humaniste :

1) Valoriser les initiatives

- > pour la meilleure gouvernance
- > pour le développement économique et la paix
- > pour la promotion des luttes des femmes.

2) Faire connaître les patrimoines

- > les richesses culturelles
- > les richesses naturelles
- > les richesses humaines.

3) Favoriser les relations nord-sud

- > par la compréhension
- > par l'échange
- > par l'engagement.

Journal différent, *Les nouvelles d'Addis* offre un espace d'information, de dialogue et un carrefour d'idées en faveur d'une région dramatique et inventive où se cristallisent nombre d'enjeux de la planète.

JOURNAL + MAGAZINE EN DEUX CAHIERS (DEPUIS SEPTEMBRE 2008)

- **LE JOURNAL**, cahier information : nouvelles, documents, analyses, commentaires (8 pages noires, format "tabloïd")
- **LE MAGAZINE**, cahier magazine : culture, humain, nature, émotions, découvertes (16 pages quadri, "demi format").
- 6 numéros par an, sur abonnement, papier ou PDF.

(*) Pays couverts par nos informations : Éthiopie, Érythrée, Djibouti, Somalie(s), Kenya, Soudan, Tchad, Yémen...

CONTACT ABONNEMENT

LES NOUVELLES D'ADDIS (LNA)
BP 102, 51210 MONTMIRAIL (FRANCE)
Tél. : 33 (0)3.26.81.30.21
courriel : abonnement@lesnouvelles.org
internet : <http://www.lesnouvelles.org>

Nouveau LNA

- informations
- magazine
- débats

Les nouvelles d'Addis

le seul journal francophone
indépendant dédié à la zone

- Éthiopie
- corne de l'Afrique
- mer Rouge
- Arabie du sud

abonnement@lesnouvelles.org
<http://www.lesnouvelles.org>